

# Markscheme

May 2017

Latin

Standard level











Paper 2

13 pages

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Caret – indicates omission	Alt+1
	Incorrect point	Alt+2
	Ellipse that can be expanded	Alt+3
	Horizontal wavy line that can be expanded	Alt+4
	Highlight tool that can be expanded	Alt+5
	On page comment – justifies application of assessment criteria	Alt+6
	Unclear content or language	Alt+7
	SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN	Alt+8
	Good Response/Good Point	Alt+9
	Vertical wavy line that can be expanded	Alt+0

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the *On Page Comments* annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the ‘on-page comment’ annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.
- You may provide summative comments at the end of the script, but please do NOT record numerical marks on the scripts.

**Option A: Vergil****Extract 1 Vergil, *Aeneid* 1.267–285**

1. (a) He will rule for thirty turnings of the moon/months (*ie* 30 years) [1]. Award [1] up to [2] for any of the following: he will transfer the seat of his reign from Lavinium; will build Alba; with much conflict.
- (b) A priestess/queen/Ilia (*regina sacerdos ... Ilia*) [1]; will give birth to twins (*geminam partu dabit prolem*) [1]; by Mars (*Marte gravis*) [1].
- (c) Award [1] each up to [2] for any precise geographic reference such as: south-east of Rome; east of Lavinium; in the Alban Hills; approximately 20 km (12 miles) from Rome; in Latium. Any references more generic than these (*eg* “in Italy”) are not acceptable.
- (d) Award [3] if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award [2] if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award [1] if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award [0] if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (e) Award [1] each up to [4] for any response supported by quotation of the Latin such as: there is no boundary to them (*nec metas rerum*); nor temporal limit (*nec tempora*); no limit has been set on their rule (*imperium sine fine dedi*); Juno will prosper/cherish/become fond of the Romans with Jupiter (*Iuno ... mecumque fovebit Romanos*); they shall be masters of the world (*rerum dominos*); they will conquer Phthia, Mycenae and Argos **or** they will conquer Greece (*Phthiam ... Mycenae servitio premet, ac ... dominabitur Argis*).

Total: [15]

**Option A: Vergil****Extract 2 Vergil, *Aeneid* 1.446–463**

2. (a) Award **[1]** each up to **[2]** for each figure of speech identified and **[1]** each up to **[2]** for any reasonable effect described such as:
- juxtaposed modifiers/zeugma of *opulentum* show material as well as spiritual magnificence (*donis opulentum et numine divae*)
  - prominent word placement/polyptoton/repetition of “bronze” (*aerea, aere, aenis*) emphasizes richness of the temple
  - juxtaposition/metathesis/transfer of *gradibus surgebant limina* stresses the size of the temple and creates a grandiose and lofty effect
  - The elision of *nexaeque* into *aere* in the following line produces a hypermetric verse emphasizing the fastening of the beams with the bronze.
- (b) Mark only for length of syllables. Award **[1]** per line if all correct; **[0]** otherwise.
- (c) Award **[3]** if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award **[2]** if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award **[1]** if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award **[0]** if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (d) Award **[1]** up to **[2]** for any of the following: his fears were soothed (*timorem leniit*); he hoped for safety (*sperare salutem*); he trusted that his fortunes would turn for the better (*melius confidere rebus*).
- (e) Award **[1]** up to **[4]** for each supported example highlighting the contrast between rising Carthage and falling Troy such as:
- marvels at the city’s wealth (*quae fortuna sit urbi*); the skill of their artistry (*artificum manus*); and the products of their labours (*operum laborem*)
  - he sees the battles at Troy (*Iliacas ... pugnas*); the famous war (*bellaque iam fama ... volgata ...*); the sons of Atreus, of Priam, and angry Achilles (*Atridas, Priamumque, et saevum ambobus Achillem*).

Total: **[15]**

**Option B: History****Extract 3 Tacitus, *Annals* 3.1**

3. (a) Award **[1]** up to **[2]** for each specific and relevant geographic identifiers such as: off the north-west coast of Greece; across the strait from Apulia/Calabria; other responses on their merits. Do not award any mark for “an island”.
- (b) She spent a few days (*paucos dies*) **[1]** in order to compose her heart/mind (*componendo animo*) **[1]**; because she was wild with grief (*violenta luctu*) **[1]**; and did not know how to endure (*nescia tolerandi*) **[1]**.
- (c) Award **[1]** up to **[4]** for each answer supported by a quotation of the Latin text such as: all her intimate friends (*intimus quisque amicorum*) and several military men (*plerique militares*), every one indeed who had served under Germanicus (*quique sub Germanico stipendia fecerant*), many strangers too from the neighbouring towns (*multique etiam ignoti vicinis e municipiis*) part of the strangers thinking that they owed a duty to the princeps (*pars officium in principem rati*) many other strangers following them (*plures illos secuti*).
- (d) Award **[1]** each up to **[2]** for a range of relevant answers such as: Brundisium was a safe harbour; it was close to Greece/Corcyra; it was connected to Rome directly/via the Appian Way; it was the quickest place; it was the safest place.
- (e) Award **[3]** if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award **[2]** if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award **[1]** if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award **[0]** if the work does not reach a standard described by the descriptors above.

Total: **[15]**

**Option B: History****Extract 4 Tacitus, *Annals* 3.6**

4. (a) Award **[3]** if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award **[2]** if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award **[1]** if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award **[0]** if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (b) For himself/Tiberius (*sibi*) **[1]**; for everyone (*cunctis*) **[1]**; if proper measure/moderation were observed (*si modus adiceretur*) **[1]**.
- (c) The Roman people had endured the defeats of armies (*cladis exercituum*) **[1]**, the destruction of generals (*interitum ducum*) **[1]**, the total extinction of noble families (*funditus amissas nobilis familias*) **[1]**. Do not accept answers relating to Julius Caesar or Augustus.
- (d) Award **[1]** each up to **[3]** for any piece of advice such as: what was appropriate in humble homes and communities, was not appropriate for noble people; tears and sadness are appropriate for fresh grief; after a time the heart must be hardened; one should remember the examples of Julius Caesar and Augustus.
- (e) Award **[1]** each up to **[3]** for relevant details about *ludi Megalenses* such as: they were a public festivity/festival/games; held every year in early April; established in 204 BC; honoring Cybele/*Magna Mater*; involving plays/*scaenici* and/or processions. Other answers on their merits.

Total: **[15]**

**Option C: Love poetry****Extract 5 Propertius, *Elegies* 2.19.17–32**

5. (a) he will go hunting (*venabor*) [1]; capture wild creatures (*captare feras*) [1]; fasten horns to fir trees (*reddere pinu cornua*) [1]; control the hunting dogs (*audaces ipse monere canis*) [1]. Also accept/undertake Diana's rituals (*sacra Dianae suscipere*) and forget his promises to Venus (*Veneris ponere vota*).
- (b) Mark only for length of syllables. Award [1] per line if all correct; [0] otherwise.
- (c) Clitumnus is in Umbria/a tributary of the Tiber [1]. Award [1] mark for any additional detail such as: it is also a river god; its waters were thought to make the cattle white; it was considered a source of poetic inspiration, other answers on their merit.
- (d) Award [1] each up to [2] for each figure of speech identified and [1] each up to [2] for any reasonable analysis such as:
- chiasmus/juxtaposition of *sacra suscipere* and *ponere vota* emphasizes the poet's change of lifestyle/ temporary diversion
  - tricolon of infinitives after *incipiam* highlights his new activities
  - concessive modifiers *non tamen* and *comminus* undercut his devotion
  - modifiers *vastos* and *agrestis* emphasizes degree of danger he will avoid
  - juxtaposition of *me* and *te* pronouns in lines 27–32 emphasize his fixation of the love object
  - Polypoton/repetition/tricolon of *audaces/ausim/audacia* emphasizing the boldness of the dogs and lack of boldness of the hunter himself
  - Litotes/ alliteration (*nemo non nocuisse*).
- (e) Award [3] if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award [2] if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award [1] if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award [0] if the work does not reach a standard described by the descriptors above.

Total: [15]



**Option C: Love poetry****Extract 6 Catullus, *Carmina* 72, 85, 92**

6. (a) Award **[1]** up to **[3]** for each for a unique figure of speech from each poem supported by a quote such as:  
**72:** hendiadys (*vilior et levior*); oxymoron/paradox of *amantem iniuria cogit amare magis*; simile *ut gantos diligit et generos*; chiasmus (*dilexi tum/ nunc...cognovi; dicebas quondam/ nunc te cognovi*); alliteration (*tum te...tantum*); metaphor (*uror*) antithesis (*magis/minus*). **85:** alliteration of *faciam fortasse...fieri*; chiasmus of *odi, amo, faciam requiris* and *nescio, fieri sentio, excrucior.*; metaphor (*excrucior*); antithesis (*odi et amo*). **92:** juxtaposition of *Lesbia* and *me* pronouns; antanaclasis/repetition of *dispeream* and *amo/amat*; enjambment of *de se* and *adsidue; etc.*; antithesis (*semper/nec...umquam*); anaphora (*Lesbia mi...Lesbia me*).
- (b) Award **[3]** if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award **[2]** if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award **[1]** if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award **[0]** if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (c) Exclusive (*solum te nosse Catullum*) **[1]**; outstanding, or similar (*nec prae me velle tenere Iovem*) **[1]**; pure or tender (*pater ut gnatos diligit et generos*) **[1]**. Allow for variety of wording in the answers.
- (d) Mark only for length of syllables. Award **[1]** per line if all correct; **[0]** otherwise.
- (e) Answers must point out the conflict between loving and hating the same object **[1]**. Candidates must make reference to all three poems. Award **[1]** each up to **[3]** for supporting examples that illustrate the point such as: desire compels irrational action (*iniuria ... cogit amare; amare magis ... bene velle minus*); the lover is attracted by the very thing that repels him (*uror ... levior*); a lover is not aware of his emotions (*nescio, sed ... sentio*).

Total: **[15]**

**Option D: Women****Extract 7 Livy, *Ab Urbe Condita* 2.13.9–11**

7. (a) *pignus (pacis)*: pledge/security/guaranty [1]. *ex foedere / foedus*: (according to) treaty/agreement/alliance [1]. Also accept *fides*, translated as promise/guaranty and *obsides* translated as hostages.
- (b) Award [1] each up to [4] for answers such as: he protected her virtue (*tuta virtus fuit*); and honored it (*honorata virtus fuit*); he praised her (*laudatam virginem*); he gave her a choice of hostages (*parte obsidum se donare*); (he said) she could choose whichever she wanted (*ipsa, quos vellet, legeret*).
- (c) She chose young boys (*elegisse inpubes dicitur*) [1]; because it was more seemly/proper/ becoming (*quod et virginitati decorum*) [1]; and approved by the hostages themselves (*et consensu obsidum ipsorum*) [1]; and because they were most vulnerable to injury (*maxime opportuna iniuriae*) [1].
- (d) Award [3] if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award [2] if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award [1] if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award [0] if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (e) An equestrian statue was normally reserved for major military victory [1] by men/and dedicated to men (not women) [1].

Total: [15]

**Option D: Women****Extract 8 Cicero, *Pro Caelio* 36**

8. (a) Appius Claudius Caecus [1] is an ancestor of Clodia [1].
- (b) Award [1] each up to [4] for the following: he is the youngest brother (*minimum fratrem*); he is very refined (*urbanissimus*); he loves his sister (*te amat plurimum*); he is scared of the dark (*timiditatem et nocturnos ... metus*).
- (c) Award [1] each up to [2] for points with supporting quotation about Clodia's attempts such as: Clodia tried to see him quite often (*saepius videre voluisti*); she frequented the same gardens (*fuisti non numquam in isdem hortis*); she thought her wealth would be attractive (*tuis copiis devinctum*); she gave him gifts (*tua dona*). Award [1] each up to [2] for points with supporting quotation about Caelius' reaction such as the rejection of her gifts (*non putat tua dona esse tanti*); he showed active dislike (*calcitrat, respuit, repellit*) towards her advances.
- (d) Award [3] if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award [2] if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award [1] if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award [0] if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (e) The literal meaning is that of condition, agreement, status, arrangement, *etc* [1]. It is used here as amour, lover, relationship, liaison [1].

Total: [15]

**Option F: Good living****Extract 9 Lucretius, *De Rerum Natura* 1.110–126**

9. (a) Mark only for length of syllables. Award **[1]** per line if all correct; **[0]** otherwise.
- (b) Award **[3]** if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award **[2]** if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award **[1]** if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award **[0]** if the work does not reach a standard described by the descriptors above.
- (c) Award **[1]** up to **[2]** for each identified figure of speech and **[1]** up to **[2]** for each for relevant effect analysed such as:
- asyndeton of *nulla ratio, nulla facultas* emphasizes the power of the fear of death
  - anaphora of indirect questions after *ignoratur* emphasizes the lack of sure knowledge after death (*an...an...an*)
  - interlocking word order of *simulacra modis pallentia miris*/juxtaposition of *neque animae neque corpora/simulacra* stresses the insubstantiality of what follows death; *etc* parallelism, structuring the three options, the first two impossible
  - metaphor of *perenni fronde coronam* representing poetic skill and honor
  - Alliteration (*clara clueret*) emphasizing the fame received by Ennius.
- (d) *Acherusia* refers to a river in the underworld (not just “to Acheron”), **or** to the underworld as a whole **[1]**; *templa* means “(open) spaces/ areas/precincts” **[1]** (**not**: temple/building).
- (e) Ennius saw the shade/image of Homer **[1]**; rising up **[1]**; weeping **[1]**; and explaining the nature of the world **[1]**.

Total: **[15]**

**Option F: Good living****Extract 10 Horace, *Carmina* 4.7.1–16**

10. (a) Answers must be supported by precise quotations. Award **[1]** each up to **[4]** for relevant points supported by a quotation such as: grass and leaves return (*redeunt ... gramina ... comae*); the earth changes in cycles (*mutat terra vices*); cold returns (*bruma recurrit*). The passing of time brings repair to the damage (*damna tamen reparant*), but when men depart (*decidimus*) they just turn to dust and shade (*pulvis et umbra*). Do not accept images or phrases that simply describe nature.
- (b) Award **[3]** if the meaning has been fully communicated, and vocabulary and grammar are rendered correctly. Award **[2]** if the meaning has been communicated, and vocabulary and grammar are rendered adequately despite inaccuracies. Award **[1]** if the meaning has not been communicated adequately, and vocabulary and grammar are not rendered adequately. Award **[0]** if the work does not reach a standard described by the descriptors above. **NB:** do not penalise if the section *tota vita ... agentibus* is not translated, and do not mark it if included.
- (c) The **three** Graces (Aglaia, Euphrosyne, and Thalia) were divinities of beauty, creativity, *etc* (allow for a range of attributes, but the fact that they were **three** must be included) **[1]**; the nymphs were divinities of nature, *etc* **[1]**.
- (d) Award **[1]** each up to **[2]** for a range of valid responses supported by quotation such as: asyndeton (*diffugere ... redeunt; frigora ... Zephyris, ver proterit; nos ubi*); chiasmus (*gramina campis arboribusque comae*); anaphora (*quo pius Aeneas, quo dives Tullus*); assonance (Tullus et Ancus; pulvis et umbra sumus); *etc*.
- (e) Award up **[1]** each for a specific identification such as: Tullus is Tullus Hostilius/3rd king of Rome. Ancus is Ancus Marcius/4th king of Rome. Award **[1]** up to **[2]** for a relevant account that points out the fact that death reaches all mortals such as: Tullus was famed for his wealth and power, but could not evade death; Ancus was famed for his religious observance and military prowess, but could not evade death. An example from each king must be mentioned.

Total: **[15]**